

**Выдаецца
на беларускай і рускай мовах**

ЦЕНА 500 РУБЛЕЙ



Фото Владимира ВЫДЕРКО.

Крызіс не можа быць аплачаны цаной здароўя

Хочаца казкаца вялікі дзя-
куй усім сваім калегам за іх
працу, за іх разуменне і ця-
пенне, высокую грамадзянскую
адказнасць.

Гутарыла Алена ГУЗЕНЬ.

Сергей КУРИЛО.

18—19 июня облачно с прояснениями, местами кратковременный дождь, гроза, ветер юго-западный, 5—10 м/с температура воздуха ночью 9—14, днем 18—25 градусов.

Вторая лига. «Химволокно»
(Гродно) — «Кардан Флайерс»
(Гродно) — 0:3, КПФ (Слоним)
— МПКЦ (Мозырь) — 1:1.
Иосиф ПОПКО.

Ф. СП-1

Міністэрства сувязі і інфарматыкі
Рэспублікі Беларусь

АБАНЕМЕНТ на газету
грозненская ПРАУДА
на 1995 год па месяцах

63920
(індэкс выдання)

Колькасць
кмплектаў

7	8	9	
---	---	---	--

Куды _____
(паштовы індэкс) _____ (адрас) _____

Каму _____
(прозвішча, ініцыялы) _____

**ДАСТАВАЧНАЯ
КАРТКА**

63920
(індэкс выдання)

ПВ _____ лі-
_____ тар _____ на газету _____

грозненская ПРАУДА

Кошт	падпіскі	руб.	кап.	Колькасць кмплектаў
	перад- расылкі	руб.	кап.	

на 1995 год па месяцах

7	8	9	
---	---	---	--

Куды _____
(паштовы індэкс) _____ (адрас) _____

Каму _____
(прозвішча, ініцыялы) _____

ЛІНІЯ ОТРЕЗА

СУБОТНЯЯ СТАРОНКА

Трое на сцене,
не считая гитары

Гродзенцы Владимир Захаров и Дмитрий Куракулов встретились благодаря двум известным витебским фестивалям. Именно в Витебске, приехав на камерный фестиваль гитарной музыки «Менестрель-94», Захаров узнал о своем земляке — лауреате международного фестиваля современной хореографии Дмитрии Куракулове. Вернувшись, Владимир разыскал его в Гродно, в тесной комнатке общежития, занятого шьем очередного сценического костюма для своей группы «ТАД».

В 1988 ГОДУ, закончив Челябинское культурно-просветительское училище, начинающий танцовщик Дмитрий Куракулов получил приглашение на работу от директора Гродзенского Дворца культуры химиков Виктора Павловича Стрижака. В ДК собирались создать группу современного танца. Но по приезде в Гродно молодого исполнителя увидел художественный руководитель «Белых Рос» Евгений Шоп, и вскоре Дима стал танцором ансамбля.

Вместе со своим коллективом артист побывал во многих странах Европы, и хотя зарубежные зрители принимали народные танцы «на бис», Диму все же не покидало желание экспериментировать в стиле «модерн». В ансамбле же эти эксперименты принимали бедный антураж. Мало того, в один прекрасный день создалось впечатление, что творчество коллектива, где «на лучших традициях» почти единодушно осудили «предательство фольклора». Из тридцати пяти участников лишь немногие коллеги поддержали Диму.

И все же молодой человек не отказался от своей идеи. Он создавал собственные танцевальные композиции и даже отдельные балеты. На свой страх и риск поехал Куракулов в Витебск. И не ошибся — не только стал лауреатом фестиваля, но и получил предложение создать группу танца в Гродно. Так появилась в Гроденской филармонии группа «ТАД».

С Валерием Дидюлей, гитаристом-самоучкой, Захаров познакомил Диму. Работая вместе в ансамбле «Белые Росы», кроме звукооператорской работы, которой Валера занимался по должности, он посвящал свое время игре на гитаре. Услышав непрофессионала Дидюлю, выпускник Белгосконсерватории Захаров был поражен: трудно было предположить, что музыкант, так тонко чувствующий свой инструмент и так профессионально им владеющий, не знает даже нот.

Таким образом и родился творческий союз двух музыкантов: снискавшего международную популярность Владимира Захарова, гитариста-любителя Валерия Дидюля и хореографа Дмитрия Куракулова. Недавно эта необычная тройка дала свой первый самостоятельный концерт.

«Созвездие искусств» — такое звучное название своей программы в творческих муках подумали молодые артисты. И оно очень точно отразило их замысел. Каждый из исполнителей показал себя на сцене в своем традиционном амплуа. Захаров как всегда, покорила высокой школой и талантливый живой исполнитель классической музыки.

Благодаря его гитаре, свежо и живо звучали произведения давно ушедших столетий. Будто английские песни XVI века. Чекова из II скрипичной партии Баха или Вариации Ивана-Крамского. Гармонично вписались в программу не обычные для ансамбля танцы Куракулова. И поистине виртуозное владение инструментом показало, исполняя собственные импровизации, Валерий Дидюля.

Но «изюминкой» концерта было все-таки стремление каждого из участников программы раскрыться с новой, неизвестной зрителью стороны. Так Валерий Захаров, выступивший к тому же и как композитор, открыл еще одну совершенно неизвестную широкому кругу грань своего творчества.

Илья и горячо любимой вундучке Ольке предназначили искренние строки, идущие из самых потаенных, сердечных глубин. Светлых волос наваждение, очи мечтою полны. В песнях — твое восхождение, девочка с ликом Лунный. Кстати, пророческие слова: ныне Елена Печенина известна далеко за пределами Гродно. Бардовская певичка, записавшая недавно в Минске, на Белорусском радио, целую кассету своих оригинальных песен.

Творчество — процесс трудный, его нельзя описать до мельчайших деталей, разложив слагаемые по полочкам. Только купол небесной тиши — первозданный и ласково мудрый, да простор отогретой души, вновь поверившей жизни и чуду. И мы благодарны автору за такую светлую веру в лучшее, что есть на земле.

Л. ЛЕБЕДЕВА.



Владимир Захаров, Дмитрий Куракулов и Валерий Дидюля.

честв — он прочитал со сцены собственные стихи. Дмитрий же и Валерий выступили в дуэте: исполнили свои песни, музыку к которым написал Дидюля, а слова — Куракулов. Кульминацией вечера стал танец с гитарой, с неповторимой пластикой исполненный Дмитрием Куракуловым под аккомпанемент Владимира Захарова. «Подругой жизни» назвали они инструмент. И, можно добавить, бесспорной героиней концерта.

И пусть этот опыт можно по-разному оценить с точки зрения профессионалов. Главное в том, что люди, которым есть что сказать и у которых есть такое желание, нашли возможность выразить себя и устроили маленький праздник для себя и зрителей. На концерте, к слову, почти не было случайной публики. Прекрасный уютный зал «Белых Рос» находится на улице Ольги Соломоной, недалеко от центра, и поэтому он собрал лишь тех

зрителей, которые проявили интерес. Впрочем, это не так уж плохо. Дух творчества, новаторства, экспериментальное смелее растет в уютом, но занематереном кругу.

На этом — вместо аплодисментов — можно было бы поставить точку. Но жизнь, увы, в самые оптимистичные моменты вносит частенько мрачный мотив. Так случилось и с открытием исполнителя, когда они пришли за зарплатой в кассу филармонии. За вычетом налогов и рекламных расходов из сданной ими суммы в 500 тысяч рублей каждому досталось по 15 тысяч рублей за концерт. Администраторы им объяснили, на что ушли заработанные деньги. Артисты не стали с ними спорить. Но вот увидят ли зрители еще одно «Созвездие искусств»?

Лилия НОВИЦКАЯ.

Фото Владимира ВІДЕРКО.

Наша згараўе

Скажам «не» тытуню

Ці хвалюе вас, што дзіця курцыць? Вядома, ёсць праблема выучбы, выбару прафесіі, якія могуць здавацца больш сур'ёзнымі, але і ад курэння адмахвацца проста так не трэба. Рашэнне падлетка пацькурцыць можа адзіцца адмоўна не толькі на яго здароўе, але і на яго адносінах з іншымі і нават на яго поспехах у вучобе. Ці ведаеце вы, напрыклад, што падлеткі, якія курцыць, аказваюцца звычайна больш чым пасрэднымі навучанцамі?

Што ж усё-такі падтуркуе падлетка да курэння? Асноўных прычын тры: іх слабы, якія ўжо курцыць; бацькі, старэйшы брат ці сестра, якія курцыць; яны невысокай думкі пра саміх сябе і шукаюць спосабы памяншаць свой імідж. Вы не пачулі нічога новага? І не павіны былі, бо заўважце: менавіта гэтыя прычыны! Падлетка шмат якія ўчыны падлеткаў у гэтым узросце. Жаданне выглядаць дарослым, адчуваць сябе незалежным, ва ўсім прычыні бацькам і часам невадаваду сэнсу — пацучыць, нармальнае для падлетка.

Дык як жа паўплывае на яго? На гэтую тэму было праведзена няшмат даследаванняў і разгорнутых тэстаў, вынікі якіх былі амаль прадказальныя: адзіным спосабам паўплывае на маладога чалавека і адпачынку яго ад курэння з'яўляецца паводзінамі яго інфармацыі, якая з'яўляецца ё яго за жыццё, — яна можа тычыцца

яго знешнасці, фізічнай формы ці пачуцця ўласнай годнасці. Напрыклад:
○ У таго, хто курцыць, прыёма тэхні з рота, на зубках узнікае цёмныя жоўтыя налёты, валасы пачынаюць выпадваць, паліцы — прапаліны ад цыгарэт, паліцы — жоўтыя ад нікаціну, павялічваецца снігавыдаўленне. Словам, не надта прыябныя пачынныя эфекты!

○ Ужо праз некалькі секунд пасля першай зацэпкі канцэрагенныя рэчывы дасягаюць лёгкіх, а праз некалькі хвілін пасля першай цалкам выкуренай цыгарэты ў курца пачаюцца пільс, павялічваецца крывяны ціск, узнікае раздражненне сліззістай гартані і вачэй, і вокіс вугляроду трапляе ў кроў. Не самы лепшы спосаб дэдаваць за саім чалам!

○ У курца са стаўкам у некалькі гадоў могуць узнікаць раздражненне сліззістай вуснаў, языка, паднябення, гартані, што вядзе да пагаршэння смакавага ўспрымання ежы; сухі кашаль і запаленне нёсу; узнікненне ранніх зморшчынаў на твары; праблемы з дыханнем; паніжэнне фізічнай трываласці; павышэння ўспрымальнасці да хваробаў.

○ Вядома, заўсёды можа знайсціся нехта, хто скажа, што, маўляў, вось ужо 40 год яго дзядзюшка выкурывае па 2 пачкі на дзень, але, паверце, гэты чалавек выпрабавоў сваё шчасце: у большасці краін свету курэнне з'яўляецца галоўнай прычынай сур'ёзных захворванняў.

○ Не вярнуцца да таго, што гэта адно з многіх даследаванняў кантактных лінз. Сустрачаюцца рэзкія дзіўныя і большыя навуковыя працы, пры якіх людзі, якія носіць кантактныя лінзы, становяцца больш здольнымі, чым людзі, якія не носіць лінзы. Гэта можа быць з-за таго, што лінзы дапамагаюць ім бачыць больш чым на 100% лепш, чым людзі, якія не носіць лінзы. Гэта можа быць з-за таго, што лінзы дапамагаюць ім бачыць больш чым на 100% лепш, чым людзі, якія не носіць лінзы.

○ Не вярнуцца да таго, што гэта адно з многіх даследаванняў кантактных лінз. Сустрачаюцца рэзкія дзіўныя і большыя навуковыя працы, пры якіх людзі, якія носіць кантактныя лінзы, становяцца больш здольнымі, чым людзі, якія не носіць лінзы. Гэта можа быць з-за таго, што лінзы дапамагаюць ім бачыць больш чым на 100% лепш, чым людзі, якія не носіць лінзы. Гэта можа быць з-за таго, што лінзы дапамагаюць ім бачыць больш чым на 100% лепш, чым людзі, якія не носіць лінзы.

○ Не вярнуцца да таго, што гэта адно з многіх даследаванняў кантактных лінз. Сустрачаюцца рэзкія дзіўныя і большыя навуковыя працы, пры якіх людзі, якія носіць кантактныя лінзы, становяцца больш здольнымі, чым людзі, якія не носіць лінзы. Гэта можа быць з-за таго, што лінзы дапамагаюць ім бачыць больш чым на 100% лепш, чым людзі, якія не носіць лінзы. Гэта можа быць з-за таго, што лінзы дапамагаюць ім бачыць больш чым на 100% лепш, чым людзі, якія не носіць лінзы.

○ Не вярнуцца да таго, што гэта адно з многіх даследаванняў кантактных лінз. Сустрачаюцца рэзкія дзіўныя і большыя навуковыя працы, пры якіх людзі, якія носіць кантактныя лінзы, становяцца больш здольнымі, чым людзі, якія не носіць лінзы. Гэта можа быць з-за таго, што лінзы дапамагаюць ім бачыць больш чым на 100% лепш, чым людзі, якія не носіць лінзы. Гэта можа быць з-за таго, што лінзы дапамагаюць ім бачыць больш чым на 100% лепш, чым людзі, якія не носіць лінзы.

○ Не вярнуцца да таго, што гэта адно з многіх даследаванняў кантактных лінз. Сустрачаюцца рэзкія дзіўныя і большыя навуковыя працы, пры якіх людзі, якія носіць кантактныя лінзы, становяцца больш здольнымі, чым людзі, якія не носіць лінзы. Гэта можа быць з-за таго, што лінзы дапамагаюць ім бачыць больш чым на 100% лепш, чым людзі, якія не носіць лінзы. Гэта можа быць з-за таго, што лінзы дапамагаюць ім бачыць больш чым на 100% лепш, чым людзі, якія не носіць лінзы.

○ Не вярнуцца да таго, што гэта адно з многіх даследаванняў кантактных лінз. Сустрачаюцца рэзкія дзіўныя і большыя навуковыя працы, пры якіх людзі, якія носіць кантактныя лінзы, становяцца больш здольнымі, чым людзі, якія не носіць лінзы. Гэта можа быць з-за таго, што лінзы дапамагаюць ім бачыць больш чым на 100% лепш, чым людзі, якія не носіць лінзы. Гэта можа быць з-за таго, што лінзы дапамагаюць ім бачыць больш чым на 100% лепш, чым людзі, якія не носіць лінзы.

○ Не вярнуцца да таго, што гэта адно з многіх даследаванняў кантактных лінз. Сустрачаюцца рэзкія дзіўныя і большыя навуковыя працы, пры якіх людзі, якія носіць кантактныя лінзы, становяцца больш здольнымі, чым людзі, якія не носіць лінзы. Гэта можа быць з-за таго, што лінзы дапамагаюць ім бачыць больш чым на 100% лепш, чым людзі, якія не носіць лінзы. Гэта можа быць з-за таго, што лінзы дапамагаюць ім бачыць больш чым на 100% лепш, чым людзі, якія не носіць лінзы.

У ТЭАТРАХ І КІНАТЭАТРАХ

ДРАМАТЭАТР: 18 чэрвеня — Адночы ў Манасе — 12. Восьце любячыя жанчыны — 19.
«ГРОДНА»: 17, 18 і 19 чэрвеня — Целакоўні (2 с.) — 15.20, 18 і 20.40.
«КАСТРЫЧЫН»: 17, 18 і 19 чэрвеня — Бяліны (2 с.) — 15.10, 17.50 і 20.30. Дзіўныя мары — 12.30, 15.40, 17.30, 19.30 і 21.20. Нібар-паліўнічы — 10. Спачуванне — 17.30, 19.30 і 21.30. ВІДЭА: Касмічны крыжовы паход — 15. Неймаверная існа — 18 і 20.30. ДЗЕЦЯМ: 18 чэрвеня — Падземная каралева (казка) — 12. Ліс і сабака (м/ф) — 13.30. Начны клуб «САВА»: 17 чэрвеня — Шоу-праграма — 21. 18 чэрвеня — Дыскана — 21.
«КОСМАС»: 17 і 18 чэрвеня — У чужым цэлі (фантастычны трылер, ЗША) — 11.50, 13.40 і 19.10. Супермаклар — 15.30, 17.20 і 21 (падоўжаны). 18 чэрвеня — Дандэ па мільёнах Кранадзіл — 10. 19 чэрвеня — У чужым цэлі — 13.40 і 15.30. Горны спактус (амерыканскі трылер, ЗША) — 17.20, 19.10 і 21 (падоўжаны).
«УСКОД»: 17 і 18 чэрвеня — Той, хто мне беразе — 11.50 і 15.50. Водар маханія, або Фанфан — 13.50 і 17.50. ВІДЭА: Дзіўныя мары — 12.30, 15.40, 17.30, 19.30 і 21.20. КІНАВІДЭА: ДЫСКАНА — 21. 18 чэрвеня — Любоў і магія — 10 (дзіўны). 19 чэрвеня — Той, хто мяне беразе — 11.50, 15.50 і 20.30 (падоўжаны). Водар маханія, або Фанфан — 13.50 і 17.50.
або Фанфан — 13.50 і 17.50. ВІДЭА: Дзіўныя мары — 12.30, 15.40, 17.30, 19.30 і 21.20. КІНАВІДЭА: ДЫСКАНА — 21. 18 чэрвеня — Любоў і магія — 10 (дзіўны). 19 чэрвеня — Той, хто мяне беразе — 11.50, 15.50 і 20.30 (падоўжаны). Водар маханія, або Фанфан — 13.50 і 17.50.
ІМЯ ПУШКІНА: 17 чэрвеня — Даваны дракон — 10, 17.20 і 19.10. Тры нідзі — 3 — 11.50 і 15.30. Зубасціны — 3 — 13.40. Дыскана — 21. 18 чэрвеня — Даваны дракон — 10 і 19.10. Тры нідзі — 3 — 14 і 17.30. Зубасціны — 3 — 15.50. Дыскана — 21. 19 чэрвеня — Даваны дракон — 10 і 19.10. Тры нідзі — 3 — 14 і 17.30. Зубасціны — 3 — 15.50. Дыскана — 21.
ВІДЭАСАЛОН (вуд. Чырвоная армія, ЗША): 17, 18 і 19 чэрвеня — Ніколі не здаваўся — 11.45, 13.40, 15.30, 17.20, 19.10 і 21. Тры нідзі — 3 — 11.50 і 15.30.
ПАЛАЦ КУЛЬТУРЫ ТЭКСТЫЛЬШЫН: 17 і 18 чэрвеня — Вечар адпачынку і знаёмства «Наму за 30» — 20.30. 18 чэрвеня — Вечар адпачынку і знаёмства «Наму за 30» — 20.30. 19 чэрвеня — Вечар адпачынку і знаёмства «Наму за 30» — 20.30.
ПАЛАЦ КУЛЬТУРЫ «ЮНАЦІА»: 17 чэрвеня — Вечар адпачынку і знаёмства «Наму за 30» — 20.30. 18 чэрвеня — Вечар адпачынку і знаёмства «Наму за 30» — 20.30. 19 чэрвеня — Вечар адпачынку і знаёмства «Наму за 30» — 20.30.
*** — толькі для дарослых.

Обивочная ткань из Германии

тел. (0172) 50-24-09
50-68-23

ЗАО "СТИНЭКС" предлагает:

РЕМНИ, ВЕНТИЛЯТОРНЫЕ, КЛИНОВЫЕ

полный комплект на комбисин «Дон» и «Ниво»

а также:

МЕТАЛЛОБРАБАТЫВАЮЩИЙ ИНСТРУМЕНТ, СТАНКИ, АВТОМОБИЛИ МАЗ, УАЗ, ТРАКТОРЫ МТЗ.

Тел. в Минске (0172) 21-47-75, факс 21-57-25.

КРЕДИТЫ в национальной и иностранной валюте

БЕЛАРУСБАНК

Гродненское областное управление
230029, г. Гродно, ул. Новокотлярская, 5

ПРОЦЕНТНЫЕ СТАВКИ ДОГОВОРНЫЕ

В ЗАВИСИМОСТИ ОТ СУММЫ, СРОКОВ, ЦЕЛИ, ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Ждем Вас по адресу: 230029, г. Гродно, ул. Новокотлярская, 5

Телефоны для справок: 2-65-99, 2-61-42
факс 2-61-42

НОВЫЙ РАСЧЕТНЫЙ ЦЕНТР

ИНФОРМИРУЕТ АКБ «БЕЛАРУСБАНК» ОБ ОТКРЫТИИ СВОИХ КЛИЕНТОВ ОБ ОТКРЫТИИ НОВОГО РАСЧЕТНОГО ЦЕНТРА

Адрес расчетного центра: ул. Социалистическая, 16
цветочный магазин «Ариадна», тел. 44-81-41.

Расчетный центр оказывает все виды банковских услуг

Частные объявления

ПРОДАЮ

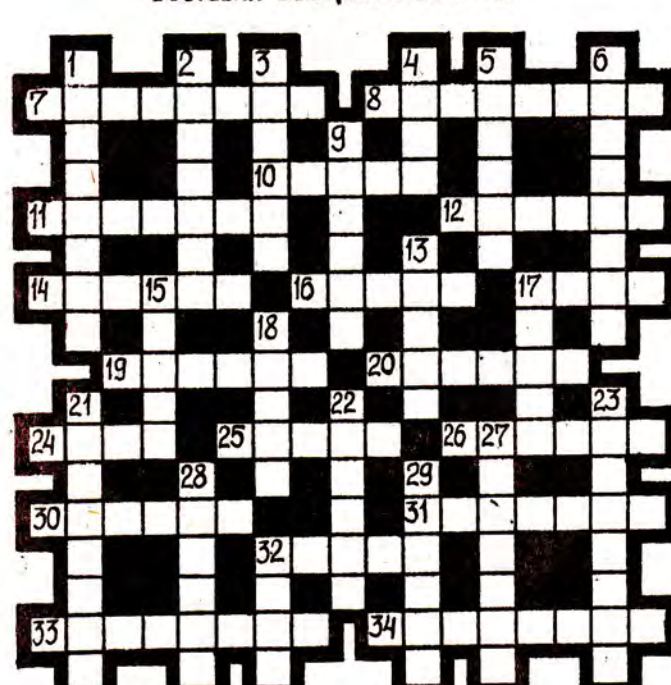
- дом с участком в Зелье. Тел. 221-59, а Гродно 337-064
- дом под снос в р-не Остро-рино. Тел. в Гродно 33-62-62
- дачу. Тел. 5-37-68
- швейную машину (Зингар) 6/у, жести оцинкованную 140х 70, шкаф 3-дверный 6/у, авар. кузов ВАЗ-20163 1987 г, панель м-на ВАЗ, клубин для нарезки резбы, сервант, тумбочку под телевизор, кровать 1-сп. 6/у. Тел. 47-23-12
- натуральную пишицу ВП «Ай-ван», «Орион». Тел. 313-705, 317-796
- ЦП «Горизонт-441». Тел. 313-705
- холодильники, морозильники «Минск», газовую плиту. Тел. 550-30

Услуги

- Осуществляем регулярные рейсы в Венгрия, Польша, Болгария; открываем визы в Германию; авиачеты в РП, Чехию, Венгрия — ул. Поліграфістаў, 2, тел. 45-20-62
- Ремонт ЦТ с гарантией. Тел. 31-52-41
- О краснопульт СО-208 ручной, новый компл. (Литва). Тел. 64-411
- «Вольво-343» на з/п. Тел. 2-84-15 с 18.00 до 21.00
- биту, рубероид, шифер, цемент в мешках с доставкой, стром дом, гаражи; ремонт квартир, офисы, кровли; требуется электрик. Тел. 6-22-58, 5-59-66
- черный папматин (табблор) недорого. Тел. 44-01-98
- лошадь рабочую — 650 д. — д. Озеры, ул. Школьная, 4
- средства от колорадского жука. Тел.: 583-42, 653-90, 234-70

КРОССВОРД

Составил Валерий КОТЕГОВ



По горизонтали: 7. Главный персонаж русских народных кукольных представлений. 8. Воинское звание. 10. Род ядовитой змеи. 11. Герой Советского Союза, участник освобождения Беларуси, именем которого в Гродно названа улица. 12. Рассказ В. Быкова, помещенный в 1-м выпуске гродненского альманаха «Неманы». 14. Часть головного убор — ободок, непосредственно облегающий голову. 16. Металлическое покрытие на юнине. 17. Мешок в русских сказках. 19. Собрание рабочих в царской России. 20. Старейшая французская буржуазная ежедневная газета. 24. Притворились хлевом, полный белых овец (загадка). 25. Тропическое южноазиатское ядовитое дерево из семейства тутовых. 26. Город в Грузии, на реке Ингури. 30. Большая открытая посуда с рывком, употребляемая в древней Руси и в русском флоте для вина. 31. Исключительная одаренность. 32. Зона отдыха населения г. Гродно. 33. Река в Австралии, летом пересыхающая. 34. Твердая, дозированная форма лекарства.

По вертикали: 1. Изделие из обожженной глины. 2. Полные металлические шарниры, познающие при встраивании. 3. Очень низкий бас. 4. В театральной педагогике — упражнение для развития актерской техники. 5. Человек, произносящий речь. 6. Контрольно-пограничный пункт на железнодорожном вокзале г. Гродно. 9. Старинная русская крепость в Псковской области. 13. Многоцветная ткань у народов Индонезии. 15. Пряди свалывшихся волос, шерсти. 17. Русский революционер, партийный деятель, настоящая фамилия которого — Костриков. 18. Рыба, объект пропуска людей в заводских проходках. 22. Временное церковное помещение. 23. Маршал Советского Союза, командовавший фронтом в Великую Отечественную войну. 27. Грозозная птица с венцом из перьев на голове. 28. Европейское государство. 29. Город на западе Грузии. 32. Пьеса В. В. Маяковского.

ЗАСНАВАЛЬНИК:

Абласны і гарадскі Саветы дэпутатаў. Абласны і гарадскі выканаўчы камітэты. Калектыву рэдакцыі «Гродзенскай праўды».



АДРАС РЭДАКЦЫІ:

230 019, г. Гродна, 19, вуліца Антонова, 25

прыёмная галоўнага рэдактара
намеснік галоўнага рэдактара
адказнага сакратара
адрэдакцыі:
грамадска-палітычнага жыцця
сацыяльна-эканамічнага
культуры і навін
пісем

НАШЫ ТЭЛЕФОНЫ:

— 43-30-14
— 44-95-00
— 45-45-26
— 44-00-74
— 45-33-64
— 44-74-32
— 44-62-90
— 45-35-09

РАКЛАМНЫЯ ДАДАТКІ:

прыём аб'яў
бухгалтэрыя
Тэлефоны карэспандэнцый пунктаў:
у Літве
у Смалоні
ФАКС

— 47-29-95

— 44-64-91
— 45-26-65
— 47-02-53
— 2-06-94
— 5-17-76
— 47-14-92

Аўтары публікацый могуць адказаць на падбор і дападынаць факты. Рэдакцыя можа змяшчаць матэрыялы ў парадку абмеркавання, не раздзяляючы пункт гледжання аўтара. Письма чытачоў публікуюцца на мова арыентаваў.

Аб'ём — два ўмоўныя друкаваныя лісты. Надрукавана спосабам афсетнага друку. Рэгр. пас. № 360

Зак. №12. Тираж 45373. Індэкс 63920.

Галоўны рэдактар Іосіф БАГІНА